

Massagepraktijk Ernes: een begrip in de regio!

SIMPELVELD - Wie tegenwoordig Ernes zegt, denkt al snel aan Leo en Annelies Ernes, die samen in een prachtig pand aan de Kloosterstraat 12 in Simpelveld een praktijk hebben voor het masseren van rug, nek, schouders, benen en voeten. Het pand straalt een heerlijke rust uit, is zeer sfeervol ingericht, geheel in overeenstemming met de functie.

Via een prachtige ontvangstruimte in Oosterse stijl kunt u terecht in twee massageruimtes, een rustruimte, een douche/badruimte en een zonnebankruimte. Daarnaast beschikt men over een zeer rustgevende physiotherm infrarood ruimte.

Leo Ernes heeft reeds 16 jaar ervaring, o.a. op het gebied van sportmassage, ayurvedische massage, stoelmassage, hotstone massage en ontspanningsmassage. Het geheel past in de spirituele psychotherapie ondersteund met aangepaste rustgevende muziek op de achtergrond.

Annelies Ernes is op latere leeftijd haar opleiding gaan volgen en heeft inmiddels 4 jaar ervaring. Ze hebben beiden duidelijk feeling met hun vak en hebben van hun hobby hun beroep gemaakt.



Als je gebruik maakt van hun diensten, dan voel je dat dit vol passie gebeurt.

Je ontdekt ook onmiddellijk dat bij hun geen massage hetzelfde is, zowel Leo als Annelies stemmen hun massages steeds af op de individuele persoon. Men voelt al snel waar de accenten in de behandeling moeten komen te liggen, maatwerk is gegarandeerd.

Het betreft steeds een heerlijke, ontspannende massage zonder dat er een daadwerkelijke pijnklacht aan ten grondslag hoeft te liggen. Dus holistische ontspanning en rust. Het is niet enkel de aanraking van het lichaam, maar het heeft ook emotionele, mentale en spirituele raakvlakken.

Bij de diverse soorten massages (bekijk hun website) zijn de meditatieve en rustgevende aspecten dan ook van groot belang. Steeds meer mensen weten dankzij de mond tot mond reclame de weg naar Massagepraktijk Ernes te vinden. Door de laagdrempeligheid neemt de toegankelijkheid steeds meer toe.

Lees verder op pag. 3 >



Sommerrmann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Zomerconcert: Gans Caecilia lieët ziech huure

SIMPELVELD - Het jeugdorkest, de drumband en het harmonieorkest van St. Caecilia geven op 2 juli een gezellig concert. De 3 verenigingsonderdelen spelen niet alleen na elkaar, maar ook met elkaar. In de finale van het concert spelen de muzikanten van de drie korpsen zelfs allemaal samen! Gans Caecilia lieët ziech huure!

Het wordt een afwisselend, populair en zomers programma. Popmuziek, filmmuziek, volksmuziek en licht klassiek wisselen elkaar af. Een kleine glimp van het programma: Phil Collins Collection, Böhmischer Traum,

Skyfall, Beatles in concert, Pomp & Circumstance, Hobbits en... Het volledige programma is via de Facebookpagina van de harmonie te bekijken. Tijdens het concert kunt u in een ontspannen sfeer genieten van een lekker drankje en het mooie programma. De bar is tijdens het concert namelijk gewoon geopend.

De deur staat voor iedereen open op 2 juli. Het concert - gratis entree - begint om 17.00 uur in de zaal van Partycentrum Oud Zumpelveld. Vanwege de bestelling is het niet meer mogelijk om nog aan te melden voor de BBQ na afloop van het concert.

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
Irmstraat 7, Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
- Drukkerij Deitz & Weeren
Roy en Anja Weeren
Maastrichterlaan 111, Vaals
043 - 306 17 43
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:

www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 15 83 82 74

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

Victoriabaars
per kilo **€13⁹⁰**

**Kibbelingen
met saus**
per bakje **€3⁰⁰**

**Hollandse
nieuwe**
€1⁷⁰ per stuk
4 stuks voor **€6⁵⁰**

Seniorenvereniging Mechelen

MECHELEN - Op 7 juli houden wij een speciale soosmiddag getiteld Mechels plat. 't Jaor 2016 is oetgerope tot 't Jaor van de Limburgse dialecte. De vereniging Veldeke Limburg hat zich vöol meute gedoeë um 't plat wer onder de aandacht te bringe. Ze hent óch ing verkiezing gehotte: 't sjunste woad in 't plat. De Seniorenvereniging Mechelen geet op dónnestig d'r 7e juli och ing verkiezing hotte: 't sjunste woad in het Mechelder plat!! Ver gunt't inge ganse nao-de-noon han uver't Mechelder plat. 't Marlie Koonen-Vincken vertilt ós e paar verhölkere en 't drugt

och e paar gedichtjere vör.
't Geet uver 't wirke i gen huj vreuger en uver d'r dieke sjtee. En dan zunt de luuj in d'r zaal zelf an de böat: wat vingt dear 't sjunste Mechels woord?
D'r middag begint um 14.00 oer i café In de Kroeën en 't is um 16.00 oer gedoeë.
Wij nodigen leden, maar ook niet leden, uit op deze bijzondere middag. U krijgt van de Seniorenvereniging van Mechelen een gratis consumptie aangeboden. Een vrije gave is steeds welkom. Komt dear och ?

Répair Café Gulpen ook in de zomer

GULPEN - Elke eerste zaterdag van de maand wordt van 10.00 - 13.00 uur in de Toeristenkerk het Répair Café Gulpen georganiseerd. In de maand juli zal het Repair Café gehouden worden op zaterdag 2 juli.

Wandelen in Schin op Geul en in Aubel

SCHIN OP GEUL - Zondag 3 juli is er een wandeling in Schin op Geul. De wandeling begint om 12.00 uur bij het treinstation. Op donderdag 7 juli is er een wandeling in Aubel vertrek ook om 12.00 uur bij de kerk. Het zijn mooie pittige tochten. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen, telefoon 043 4504673 of 06 43582754.

Zomeravond- wandelingen in Wijlre

GULPEN - Het is weer zover! Al tientallen jaren zijn de zomeravondwandelingen in en rondom Wijlre een traditie voor de inwoners, de gasten en andere belangstellenden. Het succes van afgelopen jaren wordt voortgezet: ook in juli en augustus van 2016 kan men elke dinsdagavond met een gids op stap (duur ca. 2-2,5 uur). Gedurende de hele reeks starten we om 19.00 uur vanaf het station te Wijlre. Deelname is gratis en iedereen is welkom en mag mee stappen als men op tijd aan kan sluiten. Deze avonden worden gekenmerkt door een rustig tempo, een gemoedelijke sfeer en een gezellig karakter waar menige deelnemer zijn of haar steentje aan bijdraagt. Goed humeur is dus gewenst om de tocht(en) te laten slagen evenals een beetje aandacht voor onze natuur. We zien jullie graag op de dinsdagen: 5-12-29 en 26 juli en 2-9-16-23 en 30 augustus.

Watermolens en De Nacht van Gulpen

GULPEN - Deze week start de uitzending met het Regiojournaal met daarin de lancering van de nieuwe evenementen-afvalkar in Gulpen-Wittem en de samenwerking Maas en Mergelland en OK op radiogebied. Daarna deel vijf in de reeks bijzondere afleveringen van Koetsje durch 't Krijtland over watermolens in deze regio. Tot slot een nieuwe aflevering van 't Affiche waarin we terugkijken op de 40e Nacht van Gulpen. Deze tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 30 juni en is een week lang dagelijks op ieder oneven uur zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Website van Omroep www.omroepkrijtland.nl

Lotty's grensstreektochten

GULPEN - Zondag 3 juli organiseert Lotty Reintjens een wandeling in Gulpen. Vertrek 10.00 uur v.a. parkeerplaats bij de kerk van Gulpen. Iedereen is welkom. Lengte van de wandeling ca. 13 km, prijs € 5,-. Tel: 043-4081252 of 06-51501725.
www.lottysgrensstreektochten.nl

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

**2 Broden naar keuze en
5 harde broodjes samen voor 5.00**
(uitgezonderd luxe en speltbroden)

Open kersen van 10.60 voor **6.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Vervolg van pagina 1: 'Massagepraktijk'

Leo noemt zijn werk "een liefdevolle aanraking vanuit je hart", waarbij hij hoopt dat de mensen voldaan en vol tevredenheid weer naar huis gaan. In een adem zegt hij verder "een droom is werkelijkheid geworden".

Annelies wil graag zoals ze zelf zegt "mensen helpen op weg naar ontspanning en balans. Kies een moment voor jezelf in stilte, wij willen dat graag aan onze bezoekers laten merken".

Je proeft bij beiden een enthousiaste en zorgzame houding naar de klanten toe. U vindt Massagepraktijk Ernes aan de Kloosterstraat 12 te Simpelveld. Voor meer informatie kunt u terecht bij www.massagepraktijkernes.nl. Het maken van een afspraak kan via 06 33742669 of via 06 13500401. Men is ook bereikbaar via info@massagepraktijkernes.nl. Leo en Annelies Ernes heten u graag van harte welkom voor een nadere kennismaking.

Woensdagwandeltocht Simpelveld

SIMPELVELD - Op woensdag 6 juli organiseert Wsv NOAD Bocholtz weer de maandelijkse woensdagwandeltocht vanuit in Simpelveld.

De woensdagtochten zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doorde-weekse dag. Bijvoorbeeld voor senioren die op zoek zijn naar een verzorgd dagje uit tegen wandelvriendelijke prijzen. Maar ook voor mensen die in diensten werken is het een uitstekende manier om op een doordeweekse dag ontspanning te zoeken in de mooie natuur. Iedere Woensdagtocht kent steeds nieuwe routes en paden die u kennis laten maken met al het mooie dat Simpelveld en omgeving te bieden heeft.

Het uitzetten van de wandelroutes is in de vertrouwde handen van de parkoersbouwers van wsv NOAD. Men kan de 5 en 10 km wandelen, wilt u 15 km wandelen dan kan dit ook door na de lus van 10 km ook nog de lus van 5 km te wandelen.

Op woensdag 6 juli wandelt de 5 km op rustige veld- en boswegen in de omgeving van Baneheide. Het parkoers van de 10 km brengt de wandelaar via de Oude Molen naar de Huls en Keversberg. Vervolgens gaat het over het merendeel rustige wegen naar de Beitel. Onderweg kan genoten worden van het prachtige landschap. Via Vrussehusken en de Rode Put gaat het terug naar de startplaats in Simpelveld.

Startplaats: Brasserie De Driesprong, Kruinweg 3 in Simpelveld.
Starttijd: 10 en 15 km van 08.00 - 13.00 uur / 5 km van 08.00 - 14.00 uur. Het startbureau sluit om 16.30 uur.

Inschrijfgeld: € 2,50. Leden van erkende wandelsportorganisaties ontvangen € 1,- korting.

Bij de inschrijving ontvangt iedere wandelaar een versnapering voor onderweg.

Inlichtingen: Dhr. Han Pirovano, tel. 045-5250190 of 06-12534731 e-mail: info@wsv-noad.nl website: wsv-noad.nl

De wandeltocht gaat onder alle weeromstandigheden door! Denk aan passende kleding en schoeisel. Deelname aan de wandeltocht is op eigen risico.



J. Kicken

Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

GRATIS PARKEREN!
2 uur met parkeerkaart

ZOMEROPRUIMING

Diverse horloges van Esprit, Prisma Tommy Hilfiger en Ernstes Design van 25% tot 50% korting

ZOMEROPRUIMING

Diverse sieraden van Zinzi, Esprit TOV en Huismerksieraden van 25% tot 50% korting

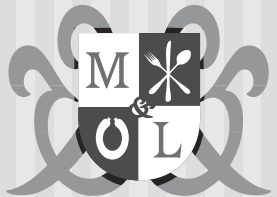
www.juwelierkicken.nl

Esprit | Mi Moneda | Zinzi | Quoins | Melano | TOV | Tommy Hilfiger | Boccia | TV Steel

KinderVakantieWerk Bocholtz

BOCHOLTZ - Ook in 2016 wordt het KinderVakantieWerk georganiseerd voor alle kinderen van Bocholtz in de leeftijd van 7 t/m 12 jaar (basisschoolgroepen 3 t/m 8) en wel van 29 augustus t/m 2 september op het terrein van Sportclub'25 en PHV De Speurder. De voorbereidingen zijn weer in volle gang en eind juni zijn de boekjes op school

uitgedeeld. Inschrijven kan op woensdag 6 juli van 19:00 - 20:30 uur in café de Sporthal, donderdag 7 juli van 15:00 - 16:00 uur op BS Bocholtz én van 19:00 - 20:30 uur in café de Sporthal. Als je niet in Bocholtz op school zit, kun je een boekje afhalen bij Astrid Hendriks, Tulpenstraat 12, vanaf 30 juni. Voor meer informatie kun je ook terecht op onze site: www.kvwbocholtz.nl. We hopen jullie allemaal te mogen begroeten op onze kampweide in augustus!



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
Reclame: di. 28 juni t/m za. 2 juli

Woensdag gehakttag:		
500 gr. Gehakt & 500 gr. Braadworst		€ 5.85
Pepersteaks	3 stuks voor €	7.98
Scalopinne met gratis witte wijnsaus	100 gr €	2.25
500 gr Shoarma met knoflooksaus en 2 broodjes		€ 6.25
4 gem. Kipfilet	100 gr €	4.98
500 gr Zuurvlees & 500 gr goulash	voor €	11.75
Tete de veau	500 gr €	5.98
Koude schotel	500 gr €	4.15
Spitskoolsalade	100 gr €	0.98
Saté wraps	per stuk €	2.45
100 gr Leverworst	worst pakket	
100 gr Hamworst		
100 gr Cervelaatworst	samen €	2.45

zelfruken voorstel-louder

In week 31 en 32 verschijnt geen weekblad d'r Troebadoer i.v.m. de vakantie!

De laatste uitgave voor de vakantie is dinsdag 26 juli en na de vakantie komen we weer terug op dinsdag 16 aug.



C'est La Vie

(ge)knipt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:

donderdag 9.00 - 18.00 uur

vrijdag 9.00 - 18.00 uur

zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



diverse soorten hondenvoer!



healthy dog®
100% natural food

Happy life BOZITA

en voor de
moeilijke eters:



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

De Sjutse van de Bôcheserhei 125 jaar jonk!



BOCHOLTZERHEIDE - Nog 1 week en dan "Jeet 't Fes Los". Hieronder het volledige programma van het feestweekend!

Vrijdag 8 juli

- 11.00u Senioren Stimmungs-party, met vele plaatselijke artiesten
- 20.00u 't Fes jeet Los, met Dizcover, Solid en DJ Rudi Feral, aka Ruud Feltkamp

Ere-schieten

- 13.30u Vertrek optocht
- 15.00u Schietwedstrijd
- 13.00u Vertrek heteluchtballonnen
- 18.00u Receptie (Sjutselokaal)
- 15.00u Biergartenzeit, met De Eiserbach Muzikanten, Duo Kwetsjkuul en Die Keidorfmusikanten

Maandag 11 juli

- 20.00 uur V'r Sjisse d'r Voggel aaf, met DJ Koll, Marlstone Band, Beppie, Erwin, Big Benny en als slotact de Keulse band "CAT BALLOU"

Voorverkoopadressen:

- PLUS Tossing Bocholtz, contant en met pin
 - Sigarenmagazijn Laval Bocholtz, contant
 - Foto Kaldenbach Simpelveld, contant
- Alle informatie uiteraard ook op onze website en onze facebookpagina.
<http://www.125jaarenhenricus.nl>
<https://www.facebook.com/125jaarschutterijsinthenricus/>

Zaterdag 9 juli

- 09.15u Optocht naar de kerk
- 10.00u H. Mis met aansluitend koffietafel
- 14.30u Start Koningsschieten
- 12.00u start Wilhelm Tell tocht, met aansluitend Kinderdisco
- 20.00u DJ Koll
- 21.00u Hüttenabend met "Die Jungen Zillertaler"

Zondag 10 juli

- 09.00u Start



富臨酒樓
Chinees-Indisch specialiteiten restaurant

'Rose Garden'

Heiweg 200, 6351 HZ Bocholtz

Voor meer informatie of reserveringen,

bel **045 - 544 1420**

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 16.00-21.00 uur

Zaterdag, zondag en feestdagen 12.00-22.00 uur

November t/m februari: maandag gesloten, behalve zon- en feestdagen

Afhaalmenu A (1 pers.)

Babi pangang

Tjap Tjoy

Mini loempia's

Saté

€ 10,50

met
kleine bak
nasi of bami

Afhaalmenu B (2 à 3 pers.)

Babi pangang

Foe Yoe Hai

Koeloeyuk

Saté, kroepoek

€ 15,95

met
grote bak
nasi of bami
(half nasi /
half bami 0,75
extra)

Afhaalmenu C (3 à 4 pers.)

Babi pangang

Tjap Tjoy

Kipfilet met sambalbaliesaus

Pisang goreng

Saté en kroepoek

€ 20,95

met 2
kleine bakken
nasi of bami

Afhaalmenu D (4 à 5 pers.)

Babi pangang / Foe Yoe Hai

Koeloeyuk

Kipfilet met ketjapsaus

Mini loempia's

Saté en kroepoek

€ 27,75

met 2
grote bakken
nasi of bami

Alle gerechten en menu's met kleine bak mihoen € 2,50 en grote bak mihoen € 5,00 extra

Lopend buffet (v.a. 10 pers.): een heerlijke kop soep,

u kunt onbeperkt eten van verschillende soorten

warmer gerechten en vers fruit met slagroom.

Reserveren gewenst! Voor kinderen van 4 t/m 12 jaar € 7,95 p.p.

Voor maar
€ 12,95
p.p.

Koffietafel, bruiloft of vergadering?

Wij zijn graag uw gastgever. Bel ons!

Drumbandtreffen in Bocholtz

BOCHOLTZ - Op zondag 3 juli vindt in de Harmoniezaal in Bocholtz wederom een fantastisch evenement plaats. De 3 drumbands, die ons dorp rijk is, treden gezamenlijk voor het voetlicht. De drumband van gymnastiek vereniging Wilhelmina, drumband van de Koninklijke Harmonie en de drumband van fanfare St. Cecilia

zullen allen een bijdrage leveren aan dit unieke concert vol slagwerk. Tijdens deze voorstelling zullen de slagwerkers, die we vooral kennen van de marsmuziek op straat, U laten genieten van ook heel andere kanten van de slagwerkmuziek. U bent van harte uitgenodigd op zondag 3 juli om 11.00u in de Harmoniezaal. Entree is vrije gawe.

*Zondiegmörje bloasmoeziek
weëdt Zondiegmörje
sjaagwerkmoeziek*

Spreekuur partij Leefbaar Simpelveld

SIMPELVELD - Donderdag 30 juni houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.



d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Uitstapje St. Jozef naar Koblenz

SIMPELVELD - Ouderenvereniging St. Jozef Simpelveld gaat op 6 juli met haar jaarlijks uitstapje naar het mooie Koblenz.

Om 8.00 uur wordt vertrokken uit Simpelveld vanaf het Oranje plein. Om 8.15 uur worden mensen in Bocholtz opgehaald en wordt koers gezet richting Koblenz waar wij tot plusminus 16.00 uur kunnen vertoeven. Daarna gaat de terugreis naar Vijlen waar wij onze tocht beëindigen met een heerlijk diner in cafe-restaurant Bergzicht. Na het eten gaan wij terug naar onze opstapplaatsen.

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Prachtige zomerwandeling in en rondom Eys

EYS - Op zondag 3 juli staat er op de wandelkalender weer de veel bezochte en prachtige zomerwandeling in en rondom Eys geprogrammeerd. De organisatie berust al een 20-tal jaren en van aanvang af bij harmonie St. Agatha Eys aldaar. Het motto van deze populaire gevarieerde natuur- en monumentenverkenningstocht langs eeuwenoude boerenhoeven, typerende vakwerkbouw, monumentale kastelen, kerken en natuurpanorama's over een der mooiste 5-sterren uitsneden uit het veelgeroemde Heuvelland luidt dan ook terecht: 'De natuur op haar mooist!' Er zijn 4 afstanden: 7, 14, 21 en 28 km. De goed ingerichte pauzeplaatsen (met toilet) en voldoende zitplaatsen, waar soep, Limburgse vlaaien, koffie, thee, frisdrank, chocomel, cake en wafels tegen betaalbare prijzen verkrijgbaar zijn, bevinden zich in Elkenrade en op Cartiels. De

verwelkoming van de vele wandelaars in deze mooie omgeving met haar kenmerkende beekdal, waar men over heuvels en door bossen zicht krijgt op adembenemende vergezichten en uitzichten op prachtige landschappen en vergezichten, is telkens onvergetelijk. Voor iedereen die bovendien van een beetje nostalgie houdt, is de voorbij sjokende stoomtrein op het miljoenenlijntje, de spoorlijn die in de dertiger jaren à 1 miljoen gulden per kilometer door het grillige Zuid-Limburgse heuvelland werd aangelegd, een extra romantische belevenis. Ontdek zelf deze omgeving en geniet van deze verfrissende wandeling, waarvoor men al voor de 21 km en 28 km afstand tussen 07.00 en 13.30 uur, en voor de 7 km en 14 km tussen 07.00 en 13.30 uur in de Gymzaal aan de Kanariestraat 1 te Eys kan inschrijven.

Voor meer informatie kan men bellen met tel. 043-4512034. Het inschrijfgeld is conform de richtlijnen van de Wandelsportbond. Er is een IVV-stempel aanwezig!

Processiezondag 3 juli in Lemiers

LEMIERS - Zondag 3 juli vind weer het gezelligste feest van het jaar plaats. De sacramentsprocessie, met aansluitend de H. Mis op een prachtige locatie in de buitenlucht namelijk in de mooie kasteeltuin van Kasteel "Gen Hoes" in Lemiers. Zie onderstaande mededeling betreft de route en het programma.

Route:

We vertrekken tegen 9.00 uur vanaf de kerk, gaan de Rijksweg over naar de Klaasvelderweg. Dan richting de Schoolstraat alwaar het 1e rustaltaar zich bevindt. Vanaf de Schoolstraat steken we de Klaasvelderweg schuin over naar de Berensbergstraat hier is het 2e Rustaltaar. De processie gaat verder via de van Thimusstraat naar de St. Catharinastraat en Klaasvelderweg, we steken de Rijksweg over en gaan zo richting Kasteel "Gen Hoes". Daar zal rond 10.30 uur de Heilige Mis plaatsvinden, in de prachtige kasteeltuin. Na de H. Mis is er een gezellig samenzijn onder het genot van koffie, vlaai en frisdrank en muziek van harmonie St. Catharina Lemiers,

Mannenkoor CCK '74 en zangkoor JUST 4 FUN.

Opstelling:

Misdienaar met Kruis, Harmonie St. Catharina, Parochianen, Communicantjes, Erewacht St. Expeditus, Misdienaars, Het Allerheiligste met Pastoor van Galen /Diaken Klinkenberg, Kerkbestuur, Burgemeester van Loo en echtgenote, wethouder de Graauw en wethouder Kersten met echtgenote, Mannenkoor CCK '74.

Wij nodigen hierbij alle parochianen, oud-parochianen, alle omwonenden en vakantiegangers van harte uit om deel te nemen aan dit jaarlijkse dorps feest. Bij het kasteel wordt er gezorgd voor voldoende zitplaatsen tijdens de H. Mis en het gezellig samenzijn. In verband met de sacramentsprocessie in het dorp verzoeken wij de parochianen om de vlag uit te hangen en eventueel de straat te versieren, vooral graag langs de processieroute!

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816 [Theo]
043 - 306 1743 [Roy & Anja]
info@tmdesign.nl
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 26 Proef en beleef het echte ambacht

Kollenberger speltbrood rond of lang voor	2.25
Ontbijtkoek 'uit eigen keuken' voor	1.75
Amarene-kersenbavarois vlaai middel voor	9.95
Aardbeien-slagroomsoes 4 stuks voor	5.20

Bij aankopen van € 10,00 aan vlaai en gebak
ontvangt u een kleurrijke shopper cadeau!
(alleen geldig in de winkel)

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

VAESSEN Onze
aanbiedingen:
van din. 28 juni
t/m zat. 2 juli

Party & Catering

di. / wo. aanbieding		Kant & klaar
Kipkrokant 4 stuks € 5.00	Varkenspoulet 500 gr. € 4.25	Goulash 500 gr. € 5.75
do. / vr. / za. aanbieding		Kippilaf 500 gr. € 5.75
VERS VLEES		Nasi 500 gr. € 2.95
Div. Schnitzels	500 gr. € 4.95	
Gyros	500 gr. € 4.25	
Shoarma	500 gr. € 4.25	
Gem Kipreepjes	500 gr. € 4.50	
VLEESWAREN		
Preskop	100 gr. € 1.10	
Hamworst	100 gr. € 0.95	
Berliner	100 gr. € 0.95	

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

c.v. Woeësj-joepe nieuws

Tweede bijeenkomst Schlagerzietsong

Op 12 mei j.l. heeft de werkgroep 'Opening van het Carnavalseizoen en Schlagerzietsong (12 november 2016)', bestaande uit Patrick Leclaire (President), Raymon Schuncken (Road van 11-lid) en John Scheijen (voorzitter Road van Elf), de eerste bijeenkomst met (potentiële) deelnemers aan de Schlagerzietsong gehad. Op deze bijeenkomst werd van gedachten gewisseld over het reglement van de Schlagerzietsong, de mogelijke deelname, de regels en het werven van potentiële nieuwe deelnemers.

Inmiddels hebben zich al een zestal enthousiaste deelnemers/groepen, bestaande uit jong, oud en nieuw talent en twee jeugddeelnemers aangemeld. Andere potentiële deelnemers zijn nogmaals benaderd. De werkgroep gaat nu aan de slag met de werving van de juryleden en de verdere invulling van deze openingsavond van ons Woeësj-joepe seizoen. Heb je ook interesse om deel te nemen of heb je bijvoorbeeld ondersteuning bij tekst en/of muziek nodig, dan meld je gerust bij een van de werkgroepleden. Voor nadere informatie rond de regels van de Schlagerzietsong verwijzen we naar het reglement, dat te vinden is op de Woeësj-joepe website. Aanmelden Schlagerzietsong kan nog tot 31 augustus a.s. Wij nodigen jullie tevens graag uit voor een vervolgbijeenkomst in het kader van onze Schlagerzietsong. Deze bijeenkomst vindt plaats op donderdag 6 juli a.s. om 19:30 uur bij PC Oud Zumpelveld.

Mocht je verhinderd zijn, maar alsnog aan de Schlagerzietsong willen deelnemen, stuur dan een reactie aan jscheijen@ceesonline.com en we zullen je van de vervolgstappen op de hoogte houden. We rekenen op jullie talent!

Eindbeheerders natuur in Limburg gezocht

VAALS - ARK Natuurontwikkeling realiseert natuur in Midden- en Zuid-Limburg. Dat doet zij in opdracht van de Provincie Limburg en met als uitgangspunt het Limburgse natuurbeleid. ARK heeft tussen 2011 en 2016 gronden aangekocht en ingericht als natuur. ARK zoekt kandidaten die de gronden van deze natuurgebieden in eigendom willen nemen en als eindbeheerder in aanmerking willen komen. Over te dragen gronden liggen in de gemeenten Weert, Gulpen-Wittem en Vaals. Op de over te dragen natuurgebieden vestigt de provincie Limburg een kwalitatieve verplichting, zodat de gronden permanent natuur blijven. Er dient vervolgbeheer plaats te vinden, specifiek gericht op natuurbeheer. Kandidaat-eigenaren/beheerders dienen gekwalificeerd te zijn als natuurbeheerder of dienen bereid te zijn zich het komend na jaar te kwalificeren. Dit heeft bijvoorbeeld betrekking op de omgang met grote grazers die deze natuurgebieden jaarrond begrazen. Daarnaast dienen kandidaten te kunnen voldoen aan de zakelijke en overige voorwaarden zoals beschreven in het protocol voor overdracht. Informatie en het protocol kunnen worden opgevraagd bij Harry Suilen: 06-37327167, e-mail: h.suilen@home.nl

Summer Deals

€50,-

Verte zonneglazen vanaf € 50,- per paar

Multifocale zonneglazen vanaf € 150,- per paar

Vele kleuren mogelijk.

€99,-

ESPRIT zonnebril op sterkte vanaf € 99,-

Multifocaal € 100,- extra.



€139,-

Zonnebril van Armani of Ray Ban

op sterkte compleet voor € 139,-



€289,-

Beeldschermbril compleet inclusief montuur voorzien van ontspiegelde Hoya workstyle maatwerkglazen nu € 289,-

* De aanbiedingen zijn geldig tot 1 september 2016, niet i.c.m. andere acties.

Bij sommige zorgverzekeraars worden ook uw zonneglazen op sterkte vergoed. Wij declareren rechtstreeks voor u. Vraag naar uw mogelijkheden.

MOONEN
OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

dinsdag-vrijdag: pauze van 12.30 tot 13.30

Sagenfiguren in de fluitmuziek

Concert met Ricarda Schumann, dwarsfluit en Cathy Wang, piano

VAALS - De fluitspelende god Pan en de mysterieuze Undine - deze en andere figuren vormen het thema van een concert dat de fluitiste Ricarda Schumann samen met Cathy Wang aan de piano op 1 juli 2016 te 20.00 u. zal geven in de Kopermolen Vaals. Werken van Albert Roussel, Jules Mouquet, Claude Debussy, Mihály Hajdu en Carl Reinecke brengen de toehoorders in een wereld van sagen uit verschillende culturen. Eigen composities van Ricarda Schumann maken het programma compleet. In korte teksten tussen de muziekstukken wordt uitleg gegeven over de betreffende muzikaal uitgebeelde figuren. Entree € 12,00, Vrienden € 10,00
Kaartenreservering 043-3064668
www.dekopermolenvaals.nl

D'r Vlaam van de maand Juni

Maria Wachelder uit Vaals

VAALS - Maria Wachelder is zelf al 70+, maar dat weerhoudt haar er niet van om nog heel actief te zijn als vrijwilliger en betrokken inwoner. Zo is zij bv. als vrijwilliger actief bij de Soos van Vaals bij de Lange Akker en is lid van wijkraad van D'r Mitter. Ze zorgt ervoor dat de bloembak bij de ingang van D'r Mitter er steeds mooi bij staat. Waar ze kan, helpt ze iedere bewoner van de aanleunwoningen, bv. met de verzorging of met vervoer naar het ziekenhuis. Maria Wachelder kookt iedere middag een lekkere warme maaltijd voor een bewoonster, die niet meer zelfstandig genoeg is om dit zelf te doen. Ook voor de was, de planten en de boodschappen zorgt zij. Voor de bewoners van D'r Mitter, die slecht ter been zijn, bezorgt ze de krant en de post. En dat al 10 jaar!
Opgeven vlaamvandemaand@outlook.com

Zomeravondconcert van fanfare Kunst en Vriendschap

PARTIJ/WITTEM - Zomeravondconcert van fanfare Kunst en Vriendschap Partij-Wittem bij gemeenschapshuis A ge Wienhoses op 6 juli om 20.00 uur. Gratis toegankelijk. Als laatste activiteit voor de zomervakantie geeft de fanfare een zeer publieksvriendelijk open lucht concert voor het gemeenschapshuis o.l.v. dirigent Paul Oligschläger. Wegens het 65 jarig bestaan van de fanfare wordt er tevens extra aandacht besteed aan die mensen die er vanaf het allereerste begin al bij waren. 65 jaar is dan welliswaar geen officieel jubileum, maar de fanfare wil toch wat extra aandacht geven aan de mensen die al die tijd lid zijn geweest en die een bijzondere betrokkenheid hebben gehad bij de fanfare. Jo Oligschläger en Leo Jacobs worden voor al die jaren in het zonnetje gezet, en aansluitend zal het voor de fanfare onmisbare Steuncomité ook nog met een verrassing voor de dag komen. U bent van harte uitgenodigd voor een gezellige avond met prachtige fanfaremuziek en een goed glas bier fris of wijn.

Veranderingen bij Schutterij St. George Simplveld !!!

SIMPELVELD - Dit jaar is het bestuur en de leden van Schutterij St. George geconfronteerd met veranderingen in het kader van een aangescherpte wapenwet. Dit betekend voor onze schutterij heel wat aanpassingen wat betreft het schietgebeuren. Zo schoten wij voorheen tijdens het Koningsvogelschieten voor de burgerkoning en de damesvogel met een traditionele Flobert, maar ook op de Verenigingsdag van de verenigingen van Simplveld werd er met dit type geweer geschoten. Omdat er nou nieuwe richtlijnen zijn binnen de KNSA mogen de schutterijen vanaf dit jaar alleen maar nog met de zware 12 mm kaliber buks schieten. Dit betekend dus dat wij met een probleem kwamen te zitten omtrent deze activiteiten. Na diverse overleggen heeft de schutterij dan ook besloten dat er een 2e zware buks diende aangeschaft te worden als wij onze wedstrijdbuks wilde sparen. Dit heeft natuurlijk kosten met zich meegenomen die wij voor deze evenementen extra moesten maken. Maar wat houden

deze veranderingen nog meer in voor mensen die willen komen schieten op een van deze evenementen. Wij zijn als vereniging verplicht alles te documenteren over wie gaat schieten, hoeveel schoten deze persoon maakt, maar we hebben ook een registratieplicht. Dit betekend dat iedereen die wil schieten zich vantevoren moet legitimeren. Dit zal alles door onze schietcommissie worden opgeschreven zodat wij alles kunnen overleggen bij een evt. controle. Maar buiten deze veranderingen heeft het bestuur in overleg met haar leden nog een grote verandering in het leven geroepen. Vanaf dit jaar is het voor alle mannelijke inwoners van Simplveld mogelijk om Koning te worden van onze schutterij. Er zal te zijner tijd een reglement komen waarin komt te staan wat de verplichtingen zijn voor diegene wat mee wil schieten op de Koningsvogel. Enkele kleine voorbeelden hiervan zijn bv dat hij zich verplicht alle uittredens wat de schutterij door het jaar maakt mee te gaan als koning, hij dient een zilveren koningsplaat aan te schaffen, hij kan er voor kiezen om een Koningsreceptie cq Koningfeest te houden, maar inhoudelijk zal dit nog op papier gezet worden die wij zo spoedig mogelijk openbaar zullen maken. Zo kun je zien dat onze schutterij niet alleen met de voorbereidingen voor het schuttersfeest van 2018 bezig is, maar zeker ook met dit soort zaken te maken krijgt. Het bestuur en de leden willen er voor zorgdragen dat onze schutterij bloeiende blijft en dat wij naar de toekomst gekeken toch ervoor moeten gaan zorgen dat er leden bij komen zodat de traditie die wij op dit moment staande houden ook gehandhaafd blijft. Via deze weg wil de schutterij dan toch nog eens oproepen dat wij dringend op zoek zijn naar gemotiveerde mensen die de traditie in stand willen blijven behouden. Je kunt je altijd als drumbandlid of als grenadier opgeven bij ons secretariaat of je komt eens op donderdag avond om 19.30 uur een bezoekje brengen bij onze "Schutseboed", gelegen aan de sportlaan 2 in Simplveld.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur

Wij serveren ook
streekgerechten zoals

Stoofpotje van konijn
op Limburgse wijze

Speenvarken met
Limburgse mosterdsaus

Zuurvlees

Limburgse gerookte forel
met mierikswortelsaus

Plankje met streekkazen

Rommedou (stinkkaas)

Limburgs plankje



Heerlijk ambachtelijk
Limburgs ijs

www.vijlerhof.nl
043-3061710



De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simplveld | 045 - 544 0511

Elke woensdag
Heren
Knip Avond
zonder afspraak
van 17:30
tot 20:00 uur

Uw adres
voor
Professionele
haarkleuring

KapsalonDeBrandsQuelle.nl
KapsalonDeBrandsQuelle
Haarwensen
Uw hoofd is mijn reclame

d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816 [Theo]
043 - 306 1743 [Roy & Anja]
info@tmdesign.nl
info@drukkerijdeitzenweeren.nl



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolij.nl

Coaching Praktijk Mergelland

Ron Schiffelers

Advies | Coaching | Therapie

T : 06 - 532 11 924
M : info@coach-mergelland.nl
W : www.coach-mergelland.nl

Sjutse Fes Kruisboogschutterij St Hubertus Orsbach 1886

ORSBACH - In het weekend van 1 tot en met 4 Juli viert Sint Hubertus haar traditioneel Sjutse Fes. In een jarenlange samenwerking met de plaatselijke Mei Jongens wordt ieder jaar in het kleine kerkdorp samen de invulling gedaan aan dit jaarlijkse dorpsfeest. Programma voor feest weekend.

Vrijdag 1 juli

17.30 uur, schietwedstrijd voor de schoolgaande jeugd om de prins/prinsessen titel. Aansluitend gaan de omringende carnavalsverenigingen onderling de strijd aan, voor de diverse onderscheidingen.

Zaterdag 2 juli

16.00 uur, voor 10 de keer het Koningsvogel schieten vaan de Boocheser Jonge, Met dit jaar de grote vraag wie wordt de lustrum Koning? Of gaat Maurice Degens zijn titel verdedigen met het keizerschap in 2017 als inzet?

19.00 uur, De Mei Jongen met in hun midden het Koningspaar Tatjana Paulsen & Maximilian Lang, worden onder begeleiding van de BSB Show Band uit Mönchengladbach naar de feestlocatie gebracht.

20.00 uur. Knallende feestavond in de feesttent met de Party - Coverband "Fahrerflucht". De entree kaarten voor de zaterdagavond zijn bij tabak winkel Jos Laval in Bocholtz in de voorverkoop voor de prijs van 8 euro, aan de avond kassa bedraagt de entree prijs 10 euro.

Zondag 3 juli

10.00 uur H Mis in St Peter Kerk. aansluitend frühschoppen in de feesttent.

14.30 uur Optocht; Gezamenlijk met de zusterverenigingen Laurensberg; Soers; Vetschau; Richterich; en de Orsbacher Mei Jongen, wordt onder begeleiding van de Fanfare St Cecilia Bocholtz, en de Harmonie De Gele Rijders uit Maastricht het koningspaar Ellen & Hubert Seef koningspaar bij oude schoolgebouw (Orsbach centrum) afgehaald, om aansluitend na het nuttigen van de koninklijke dranken in feestelijke optocht door het dorp richting schietweide te marcheren.

16.00 uur start koningsvogel schieten, zal huidige koning zijn titel prolongeren? Of kunnen we bij de 130 jarige vereniging een nieuwe koning installeren?

Tijdens de schietwedstrijd zal de Harmonie De Gele Rijders, onder het genot van de inmiddels traditionele Kaffe en Kuchen het feest muzikaal opluisteren.

Voor de jeugd is er tevens ruimschoots vermaak aanwezig "Springkussen Tractor en Pony rijden"

Maandag 4 juli.

15.00 uur Vogelschieten voor het Ere koningschap. Ter afsluiting; Wordt als traditie Der Kirmismaan Bejraaf-fe.



Gasthof
Euverem

Bourgondisch Genieten
Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

**HELE ZEETONG
ACTIE**
van maandag t/m vrijdag
bieden wij de hele zeetong aan voor
€ 18,95

Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

Mobiele Vastelaoves Ambassade bezoekt Simpelveld

SIMPELVELD - Stichting Laeve de 3! Is bezig met de organisatie van het BCL-carnavalsstreffen 2016. Dit Limburgs evenement vindt plaats in november in de gemeente Venlo. De organisatie, die alles met het getal 3 heeft, gaat de 33 Limburgse gemeenten bezoeken om kennis te maken met carnavalsvierders in de provincie en om de activiteiten rondom het BCL-treffen onder de aandacht te brengen. De Roadshow doet zaterdag 2 juli de gemeente Simpelveld aan. De Mobiele Vastelaoves Ambassade staat vanaf 14.00 uur 3x33 minuten op de Markt in Simpelveld.

ARNOLDUSSEN

Meubels & Meubelstoffering



**Ook voor reparatie van
modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen,
komen wij naar u toe!**

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor
een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

Restaurant Puur Vakwerk

LEMIERS - Vrijdag 3 juni jl. was het een feit, het restaurant aan de Rijksweg 122 te Lemiers is in een nieuw jasje gestoken met Jeanine en Marc Creusen aan het roer.

Veel bekende gasten uit de gemeente Vaals en de Euregio, culinaire collega's en journalisten hebben de uitnodiging gevolgd en hebben kunnen genieten van de culinaire kookkunsten van Marc en de nette en vriendelijke bediening onder leiding van Jeanine Creusen.

Samen met de Fam. Spierts (de Inde), Jeanine & Marc Creusen, burgemeester Reg van Loo, de Prinsejard Vols 1948 en 200 genodigde gasten is de nieuwe naam voor het restaurant onthuld:

Restaurant Puur Vakwerk

Marc Creusen ging naar de hotel-school in Heerlen, in 1991, vertrok Marc al vlug naar Frankrijk waar hij voor diverse restaurants werkte. Hij liep stage bij Aux Armes de France (**) in de Elzas. Daarna werkte hij samen met

Paul Bocuse, in Collongs au Mont d'Or, een restaurant met nog altijd drie Michelin sterren. Marc vervolgde zijn avontuur door België en Duitsland, waar hij zijn expertise op verscheidene culinaire gebieden verfijnde. In Aken werkte hij onder meer bij hotel restaurant Quellenhof, Gala en Kohlibri.

In 2000 startte Marc in de Eysershalte, het bedevaartsoord voor culi's. Sinds 2008 heeft Marc een eigen wijngaard: Domein Steenberg. Bovendien startte hij onlangs een delicatessenlijn van biologische wilde kruiden welke hij bevestigd gebruikt in onze keuken. Dit doet hij in samenwerking met kruidenkwaker Frank Radder

Juist, een chef met ervaring. Een chef met liefde voor de natuur, die deze liefde kan vertalen naar de heerlijkste gerechten. Gerechten die passen bij Puur Vakwerk. Graag vertellen wij U de filosofie achter de naam Puur Vakwerk: Eten is leven. Limburgs leven, in ons geval. Puur Vakwerk wil dat gasten de machtige regio proeven, op eerlijke en begerige wijze. Onze chefs plukken zelf producten om de waarheid van



Heerlijk genieten op ons terras

Zomers menu 3 gangen

Kipcocktail Florida

of

Spaanse Gazpacho

of

Stokbrood met kruidenboter en olijven

Salade Val dieu (met noten en honing)

of

Schnitzel met uienroomsaus

of

Duo van tilapiafilet en calamares

Oreo milkshake

of

Coupe gemengd ijs (3 bollen naar keuze met slagroom)

19,95

Bovenstaande gerechten zijn ook los te bestellen.

Nieuw

Uitsmijter rosbief

met casinobrood, 3 eieren
en saladegarnituur.

7,95

BRASSERIE
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.

de Limburgse natuur te waarborgen en over te brengen naar onze menukaart. Een menukaart met heerlijke gerechten met ongecompliceerde ingrediënten. Echter, er is meer nodig.

Een plek waar mensen graag samenkomen, en waar enkel gedreven mensen werken. Een plek waar we het leven vieren, op een ongedwongen en onvervalste manier. Een toprestaurant, toegankelijk voor iedereen.

Een jaar De Klimboom aan de Dr. Ottenstraat!!

SIMPELVELD - In maart 2016 was het een jaar geleden dat het Cultuurcentrum "De Klimboom" aan de Dr. Ottenstraat 46 haar deuren opende. De Stichting Culturele Evenementen Simpelveld/Bocholtz huurt dit gebouw van de Woningstichting Simpelveld en bijzonder trots dat het culturele hart is in Simpelveld is blijven kloppen.

Wat is er afgelopen jaar met steun van vele donateurs gerealiseerd:

- Verbouwen van opslagruimte voor sporttoestellen naar ateliers
- Schilderwerk in de theaterzaal en ateliers
- Doucheruimtes omgebouwd tot damestoiletten
- Nieuwe toiletten voor de heren
- Geheel nieuwe verwarming in zaal en ateliers
- Nieuwe elektriciteitsinstallatie
- Nieuwe licht- en geluidsinstallatie

Momenteel worden alle deuren en kozijnen in het gehele cultuurcentrum van een nieuw fris laagje verf voorzien en zal de komende maanden ook het

Lees verder op de volgende pagina >



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Vervolg van pag. 9: Klimboom

buitenschilderwerk aangepakt worden. Daarnaast zal in de toiletten nieuw tegelwerk worden aangebracht.

De Klimboom heeft de afgelopen 5 jaren in Simpelveld en omgeving grote bekendheid verworven en heeft in haar nieuwe

huisvesting al vele genietters van kunst en cultuur op maat bediend. Dit is ook zichtbaar door de bezoekersaantallen.

Vorig jaar is de Stichting Culturele Evenementen een donateursactie gestart. Op veler verzoek wil de Stichting deze in 2016 continueren.

Wat bieden wij u:

- word theaterfan voor € 25
- word theatervriend voor € 50
- word theaterambassadeur voor € 100

Als donateur ontvangt u als tegenprestatie een gratis voorstelling naar keuze:

- theaterfan: 1 entree ticket

- theatervriend : 2 entree tickets
- theaterambassadeur : 4 entree tickets

Aanmelden kan bij info@cultureelsimpelveld.nl

Bijdrage kan overgemaakt worden op NL81RABO0133 2731 05 t.n.v. STG. Culturele Evenementen Simpelveld/Bocholtz



Wij danken alle mensen die door hun aanwezigheid en hun felicitaties ons verenigingsjubileum bij W.D.Z. tot een heel bijzondere gebeurtenis hebben gemaakt.

Oprechte dank aan de organisatoren van deze mooie jubilarissendag en aan alle medewerkers.

Een bijzonder woord van dank aan pastoor Pierik en het kerkelijk zangkoor St. Joseph voor de prachtige H. Mis.

Ivo Brauers, Ralf Neyzen, René Spijkers, Roy Weijers en Rik Wiertz, jubilarissen W.D.Z.



rkvv W.D.Z.



W.D.Z. Jubilarissendag

Op zondag 19 juni huldigde W.D.Z. vijf jubilarissen. Ivo Brauers, René Spijkers, Roy Weijers en Rik Wiertz vierden hun zilveren jubileum en Ralf Neyzen zijn robijnen lidmaatschap.

De dag begon met een prachtige H. Mis in de parochiekerk. Pastoor Pierik sprak de leden van W.D.Z. op mooie wijze toe en het Kerkelijk Zangkoor Sint Joseph luisterde de viering op indrukwekkende wijze op. Telkens weer zijn we diep onder de indruk, we mogen ons gelukkig prijzen met een dergelijk koor in ons midden.

Terug in het clubgebouw werd aan de jubilarissen en partners een koffietafel aangeboden, waarbij we ook de geestelijk adviseur van de vereniging, pastoor Pierik, mochten ontvangen.

Vooraleer de interne huldiging kon beginnen werd het 500e lid van de vereniging uitgebreid welkom geheten. Na het zingen van het lijflied Wies en Szwats werden de jubilarissen allen apart door een bestuurslid toegesproken met de nodige sentimenten, maar ook met de nodige kwinkslagen.

Tijdens de receptie passeerden heel wat familieleden, vrienden,

bekenden en W.D.Z. leden de receptietafel. Ook de Bócher Vasteloavends Verein Kalk an de Books K.E. was met een bijzonder grote afvaardiging aanwezig.

Om half drie kon Wim Lauvenberg het officiële gedeelte afsluiten en begon de feestmiddag met muzikale klanken die door DJ Mark verzorgd werden.

Een prachtige dag waarvoor dank aan Pastoor Pierik, de concelebrant en de misdienaars, aan het Kerkelijk Zangkoor St. Joseph, aan de fotografen, aan alle medewerkers van W.D.Z. en de organisatoren van de jubilarissendag.

Kijk voor een uitgebreide foto-reportage van Harrie Bartels en

Roger van der Linden op de website van W.D.Z.

Vijfhonderdste lid

Tijdens de jubilarissendag stond W.D.Z. stil bij het feit dat recent het 500e lid in de ledenadministratie mocht worden bijgeschreven. Een heel bijzondere gebeurtenis, omdat met Sander Schmitz deze mijlpaal bereikt werd. En met Sander werden de herinneringen aan zijn opa, wijlen Jan Schmitz, die ongelooflijk veel betekend heeft voor W.D.Z., weer zeer levendig. Een korte fotoserie met herinneringen aan Jan zorgde voor emotionele momenten bij de aanwezigen. Sander en zijn partner Nadja Vanweersch (de dochter van Niek,

oud-trainer van W.D.Z.) werden uitgebreid in de bloemetjes gezet en veel succes en plezier in de vereniging gewenst.

Haalbaarheidsonderzoek

Het gemeentebestuur heeft het onderzoeksbureau Copier in de arm genomen om een haalbaarheidsonderzoek te doen naar kunstgras ten behoeve van de voetbalverenigingen. Tijdens een bijeenkomst in de raadsaal op woensdag 15 juni zijn de verenigingen door het gemeentebestuur en door Mijntje Miranda en Sylvain van de Wiel van het onderzoeksbureau ingelicht over het te volgen traject. Inmiddels hebben de clubs een enquête ontvangen en gaat het bureau informatie inwinnen bij diverse bij de voetbalsport betrokken instanties. Op donderdag 1 september vinden gesprekken plaats tussen medewerkers van Copier en de afzonderlijke voetbalclubs. Vanuit de verzamelde gegevens worden modellen ontwikkeld met bijbehorend kostenplaatje. Deze zullen tegen het eind van het jaar voorgelegd worden aan de raadscommissie en uiteindelijk zal het uitmonden in een voorstel aan de gemeenteraad. Het plan is om het voorstel in februari of maart 2017 in de raad te bespreken. De verenigingen wachten in spanning af.



V.l.n.r. Nadja Vanweersch, Sander Schmitz en voorzitter Huub Schepers

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 3 juli,

11.00 uur: Voor Joop Counotte en Hub Strouven. De gezangen worden verzorgd door de Schola cantorum o.l.v. Franco Ackermans. Een vertaling van de gezangen ligt voor iedere bezoeker klaar.

Woensdag 6 juli

9.00 uur: Voor de parochie.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of
NL92RABO0132204452
t.n.v. parochie H. Cunibertus

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 2 juli

19.00 uur: H.Mis. Met medewerking van organist Harry Weijnenberg. Jaardienst voor ouders Frans en Mientje van de Waarsenburg-Neissen. (Stg). Voor ouders Huub Hornesch en Bertien Hornesch-Debijs. (Vanw. Kinderen).

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

Kadampa Meditatie Centrum

SCHIN OP GEUL - Het Kadampa Meditatie Centrum, Graafstraat 39, Schin op Geul, organiseert van 6-10 juli de Lojongretraite: het temmen van de wilde olifant. De Lojong, of anders gezegd 'het trainen van de Geest' zijn oefeningen die ons inzicht geven om veeleisende en moeilijke omstandigheden van het dagelijkse leven te transformeren in mogelijkheden voor persoonlijke en spirituele groei. Deze oefeningen maken dat we sterker en krachtiger in staat zijn om vanuit een rustiger en meer weloverwogen Geest te reageren. Dit is wat bedoeld wordt met 'het temmen van de wilde olifant'. Op de woensdagavond 6

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 2 juli

19.00 uur: Gest. jrd. Juup en Nel Coolen-Lauvenberg. Trautje Delnoij-Godschalk (collecte)
Casper Scheepers.

Zo. 3 juli

9.45 uur: Maria Vanwersch-Mannens (collecte)

Ma. 4 juli

19.00 uur: Gest. h. mis. Guillaume en Bertha Xhonneux. Andrees Voncken en Bertien Lauvenberg.

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 3 juli is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk te Gulpen (Rosstraat 5). Tijdens deze viering zal ds. H. de Bruijn uit Arnhem voorgaan. Het orgel wordt bespeeld door Ben Feij. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Meer informatie:

www.maasheuveland.nl

juli starten we met de inleiding om 19.30. Mocht U wel willen komen maar alleen in staat zijn om een deel van de retraite bij te wonen neem dan contact op met het centrum voor overleg. De retraite wordt geleid door Gen Kelsang Namkhyen. Aanmelden is noodzakelijk in verband met de maaltijden.

Op woensdagavond 13 juli van 19.30-21.00 is de laatste lezing uit de cyclus 'wees wijs, leer mediteren'.

Op vrijdagavond 1 en 15 juli van 19.30-20.30 zijn de laatste 2 Lamrimmeditaties van voor de vakantieperiode. De Lamrim bestaat uit praktische en krachtige meditaties die tezamen alle essentiële punten van Boedha's leer omvatten. Voor meer informatie zie www.kmcnederland.nl tel nr 043-4592458

Elk afscheid is de geboorte van een herinnering...

We gedenken

Men Schöller

tijdens de eerste jaardienst op zondag 3 juli om 11.00 uur
in de parochiekerk H. Remigius in Simpelveld.

Truus Schöller-Beckers

kinderen, kleinkinderen en familie



Klooster Wittem bruist in de zomer

WITTEM - Toeristen, maar ook mensen uit de regio, zijn nieuwsgierig naar 'het verhaal' achter Klooster Wittem. Daarom zet het klooster regelmatig de deuren open. Het is al een jarenlange traditie dat op dinsdagavonden in de zomermaanden een korte vesperviering plaatsvindt in de Kloosterkerk met aansluitend een rondleiding door kerk, kapellen, tuin, en een deel van het klooster. Wanneer er voldoende kinderen zijn, krijgen deze een rondleiding 'op maat'. De Vakantieverspervieringen vinden plaats op de dinsdagen van 19 juli tot en met 23 augustus van 19.00-21.15 uur. Wie liever overdag komt, kan op alle woensdagochtenden tot en met september deelnemen aan een rondleiding die wordt afgesloten met koffie/thee en Limburgse vlaai. Deze vindt plaats tussen 11.00 en 13.00 uur. Aanmelding is daarvoor vereist: men kan zich tot 9.30 op dezelfde dag melden bij de receptie. De deelname bedraagt € 10,00 p.p.

Muziek

Wie van zingen houdt kan meedoen op twee zangmiddagen. Eigentijds religieus repertoire komt aan bod op 10 juli en het repertoire uit Taizé op 31 juli, telkens van 14.00 tot 16.00 uur. Er is een uitgebreid concertprogramma. Limburgse liedjes zijn te beluisteren op 29 juni in de serie Sjoen Leedjes in de Kloosterbibliotheek onder de titel Alles Geit Plat, de aanvang is 20.00 uur. Op de woensdagavonden van 20 juli tot en met 17 augustus vindt de traditionele orgelserie van Hans van Dijk plaats in de Kloosterkerk, ook hier is steeds de aanvang om 20.00 uur. Er zijn ook inloopconcertjes op 24 juli en 14 augustus van 14.00-16.00 uur in de Gerarduskapel. Op donderdag 18 augustus

treedt wegens groot succes in de afgelopen jaren Vocalgroup Con Affetto op in de kerk, eveneens vanaf 20.00 uur.

Expositie

Vanaf 19 juni is de tentoonstelling Van Maria tot Madonna geopend in de Kloosterbibliotheek. In deze expositie, zowel in de bibliotheek als in de tuin, geven hedendaagse kunstenaars hun eigen visie op de persoon van Maria. De meeste kunstwerken zijn speciaal voor deze gelegenheid gemaakt. De tuin is dagelijks vrij toegankelijk. De expositie in de bibliotheek is geopend op dinsdagen, donderdagen en zondagen van 13.30 tot 16.30 uur. De toegang bedraagt € 4,00.

Wandelen en fietsen

Vanuit en naar het klooster worden ook veel wandelingen georganiseerd. Op maandag 27 juni is er een wandeling van 14 km in het kader van het jubileum van de icoon van O.L.V. van Altijddurende Bijstand. Deze start om 7.00 uur 's ochtends in de OL Vrouw Kerk aan het O.L.Vrouweplein in Kunrade (Voerendaal) en eindigt in Wittem waar de wandelaars zich kunnen aansluiten bij de feestelijke eucharistieviering van 11.00 uur. Aanmelding is niet nodig. Tweemaal vertrekt op zondagmiddag om 13.30 uur een zogenaamde Vierkloosterwandeling: op 17 juli en 21 augustus. De tocht van 7 km voert langs de zusterkloosters in Partij en Wahlwiller naar de Abdij Mamelis, waar de vesper meegevierd kan worden. Vandaaruit kan men te voet (5 km) of met de bus terug naar Wittem.

Het volledige programma is terug te lezen op de website www.kloosterwittem.nl. Een programma is ook op te vragen bij de receptie van het Klooster: 043 450 1741.

t/m 30 juni

**PCA
DEALER**

**AUTODROME
Grassère**
haneheiderweg 49 barholtz
www.grassere.nl

Zomer showroom Actie



Peugeot 2008

Access 1.2 ETG5

5 Deurs SUV 82 PK

Normaal rijklaar : € 19.205,-

Actie korting -/- € 2.000,-

Inruilpremie -/- € 1.500,-

ACTIE PRIJS € 15.705,-

Peugeot 208

Access 1.0

3 Deurs hatchback 68 PK

Normaal rijklaar : € 15.175,-

Actie korting -/- € 250,-

Inruilpremie -/- € 1.500,-

ACTIE PRIJS € 13.425,-

Peugeot 108

Access 1.0 e-VTi 68

3 Deurs hatchback 68 PK

Normaal rijklaar : € 11.470,-

Actie korting -/- € 300,-

Inruilpremie -/- € 750,-

ACTIE PRIJS € 10.420,-

Venetian Blinds

rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weinor

sonif

heroal
Kompetens in Alu

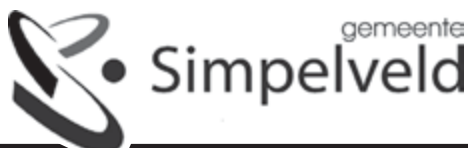
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

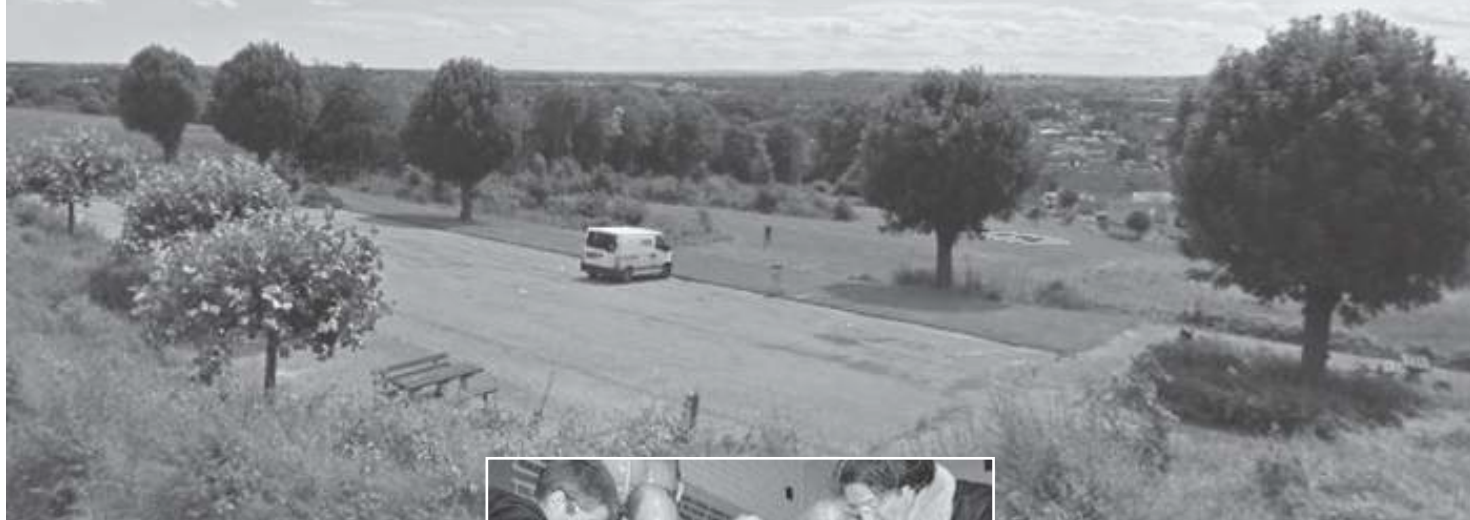
Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2016
week 26

Bellevue: samen een nieuwe kijk op Simpelveld



Kom, denk, schets en werk mee aan een mooier uitzichtpunt. De gemeente organiseert samen met IKL een aantal bijeenkomsten voor de herinrichting van uitzichtplaats Bellevue: de picknickplaats aan de Hulsbergerweg. Om te komen tot nieuwe verrassende ideeën voor deze plek nodigen we bewoners en organisaties van Simpelveld uit om met ons mee te denken. We willen u informeren, maar vooral ook betrekken bij de opwaardering van deze plek.

Hoe kunnen we deze plek meer betekenis geven? Kunnen we dit geweldige uitzichtpunt, het aanliggende weiland en de aangrenzende speeltuin omtoveren naar de bestemming van het dagelijkse ommetje? Een trefpunt waarbij jong en oud zich betrokken voelen bij



het punt en bij elkaar? We willen de wensen van de inwoners bij elkaar brengen en van daaruit samen kijken naar realisatie.

De kick-off bijeenkomst vindt plaats op 13 juli van 19.00-21.00 uur. Tijdens deze bijeenkomst zullen wij kennis maken met elkaar, de plek en de eerste ideeën bijeen brengen. Na deze eerste bijeenkomst vinden nog twee vervolgbijeenkomsten plaats waarbij het plan

steeds verder wordt geconcretiseerd tot een breed gedragen inrichtingsplan, dat de gemeente daadwerkelijk wilt verwezenlijken.



Wat: Planontwikkeling uitzichtpunt Bellevue

Waar: Picknickplaats aan de Hulsbergerweg

Datum: 13-7-2016

Tijd: 19.00-21.00 uur

Aanmelden

In verband met de voorbereidingen dient u zich voor deze bijeenkomst aan te melden bij Bibi van de Klundert van Stichting IKL. Bij voorkeur per e-mail (b.vandeklundert@ikl-limburg.nl) onder vermelding van uw naam en e-mailadres.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoonnummer 14 - 045 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 14 045.

Inloopdagen voor Mantelzorgers in de maand juli

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten.

Datum: 13 juli en verder elke tweede woensdag van de maand

Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: De Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld

Aan de bijeenkomsten is telkens een thema gekoppeld. Voor deze maand is dat:

Ergotherapie

Ergotherapie helpt u om met uw beperkingen, maar vooral uw mogelijkheden weer zo zelfstandig mogelijk te functioneren. Hierbij staan uw dagelijkse handelingen centraal.

Denkt u daarbij bijvoorbeeld aan opstaan of aankleden, (huishoudelijk) werk of hobby's. Als dit beperkingen voor u oplevert, zal naar een zo praktisch mogelijke oplossing gezocht worden.

Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg worden gesteld, desgewenst individueel.

Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op

www.mantelzorgparkstad.nl

Telefoonnummer: 045-2114000.

Email: info@mantelzorgparkstad.nl

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organi-

Laat zien hoe mooi gemeente Simpelveld is

Behalve op facebook en op twitter is gemeente Simpelveld nu ook op Instagram te vinden. We willen op Instagram vooral laten zien hoe mooi onze gemeente is en die fraaie plekje, wandelingen, uitzichtpunten enz. laten zien aan iedereen die onze gemeente wil bezoeken. Heeft u een mooie foto van Bochtz, Simpelveld of het prachtige buitengebied eromheen? Stuur ons die toe, dan zetten wij hem op Instagram.

U kunt de foto mailen naar

info@simpelveld.nl

seert de bijeenkomsten in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis Parkstad.

Nieuwe ruimte voor bedrijvigheid op bedrijventerrein Simpelveld

Op Bedrijventerrein Bochtzterweg in Simpelveld komen 14 kleinschalige kavels vrij voor de vestiging van nieuwe of bestaande bedrijven. Die nieuwe ruimte voor bedrijvigheid ontstaat door de sloop van de gebouwen van voormalig staalbedrijf Leunissen. Het gaat om een oppervlakte van ongeveer 2,4 ha die herkaveld wordt in kleinere percelen. Met de herinrichting van het terrein biedt de gemeente ruimte voor kleinschalig en startend ondernemerschap, waar volgens Bedrijventerreinen Management Parkstad in de regio behoefte aan is.

Het voormalige staalbedrijf Leunissen beslaat ruim een vijfde deel van het totale oppervlak van het bedrijventerrein. Na beëindiging van de bedrijfsactiviteiten zijn de bedrijfsgebouwen deels leeg blijven staan. Het plan is om de bestaande loods te slopen en het perceel te herkavelen in bedrijfskavels variërend in oppervlakte van 835 m2 tot 7.115 m2.

Balans bedrijvigheid en leefklimaat

Bedrijventerrein Bochtzterweg is goed ontsloten en ligt vlakbij de N281 en de A76. Burgemeester De Boer: "Een prima locatie voor de vestiging van kleinschalige bedrijven.

We verlenen graag medewerking aan bedrijfsontwikkelingen maar waken tegelijkertijd voor het behoud van een goed woon- en leefklimaat. Nieuwe bedrijvigheid is daarom aan een aantal regels gebonden."

De verkoop van de kavels is inmiddels gestart via makelaardij Vaassen. Voordat de bestaande gebouwen gesloopt worden, moet er eerst een asbestinventarisatie en een bodemonderzoek worden uitgevoerd. Afhankelijk van de uitkomsten wordt al dan niet een saneringsplan opgesteld. De bedrijfskavels worden bouwrijp verkocht.

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Donderdag 30 juni 2016

Tijdstip: 19.00 uur

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

Agendapunten:

- ▶ Raadsvoorstel wagenpark buitendienst gemeente Simpelveld;
- ▶ Raadsvoorstel gladheidsbestrijding en uitbesteding hoofd- en gebiedsontsluitingswegen aan Rd4;
- ▶ Raadsvoorstel begroting 2017 GGD ZL;
- ▶ Raadsvoorstel jaarrekening 2015 GGD ZL;
- ▶ Raadsvoorstel concept jaarstukken 2015,

concept begroting 2017 met meerjarenraming 2018-2020 GR WOZL;

- ▶ Raadsvoorstel Jaarstukken 2015, begrotingswijziging 2016, begroting 2017, meerjarenraming 2017-2020 en beleidsplan 2016-2017 Kompas;
- ▶ Raadsvoorstel Regionaal Beleidskader Arbeidsmarktbeleid 2016-2020;
- ▶ Raadsvoorstel begroting 2017, meerjarenbegroting en jaarrekening 2015 RUD ZL;
- ▶ Raadsvoorstel beleidsplan informatiemanagement 2016-2019;
- ▶ Raadsvoorstel begroting 2017 en jaar-

rekening 2015 Stadsregio Parkstad Limburg;

- ▶ Raadsvoorstel verruiming zondag-openstelling;
- ▶ Raadsvoorstel samenwerking Voerendaal;
- ▶ Raadsvoorstel jaarstukken 2015;
- ▶ Raadsvoorstel Berap.

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstukken vindt u op onze website: www.simpelveld.nl onder het kopje bestuur/gemeenteraad/vergaderschema.

Tour de L1mbourg komt op 8 juli naar Simpelveld!



Het sfeervolle wielersprogramma op radio en tv is op 8 juli in uw gemeente, met Brend Muylers en George Deswijzen als gast!

Wilt u bij de live-uitzending aanwezig zijn? Dat kan geheel gratis! Vanaf 17.30 uur is Tour de L1mbourg in Bocholtz, Hoeve Overhuizen (Overhuizerstraat 4).

Op L1 TV is Tour de L1mbourg vanaf zaterdag 2 juli tot en met zondag 24 juli dagelijks te zien na afloop van het L1 NWS van 17:30 uur. Het programma wordt herhaald om 20:55 uur en 22:55 uur.

Ook zit L1 Radio in de kopgroep van de Tour de L1mbourg. Sjoerd Duijkaerts is dagelijks tussen 13:00 en 16:00 uur met een sfeerprogramma op locatie. Tijdens de Tour de France, het grootste wielerevenement van het jaar, presenteert onze regionale omroep L1 dagelijks de Tour

de L1mbourg! Drie weken lang zal L1 onze wielersprovincie, vanuit 21 mooie locaties live-uitzendingen op radio en tv verzorgen. De presentatie van het avondprogramma is in handen van Sander Kleikers, die iedere avond vanuit een andere gemeente de verreden etappe met wisselende prominente gasten onder de loop neemt. Meer informatie vindt u op L1.nl/TourDeL1mbourg.



Behoeftedonderzoek d'r Durpswinkel

Wilt u iets betekenen in de doorontwikkeling van d'r Durpswinkel in Simpelveld en/of Bocholtz? De afgelopen week heeft u een vragenlijst aangetroffen in d'r Troebadoer die u op verschillende locaties kunt inleveren. De locaties staan vermeld op de vragenlijst. Van 22 juni t/m 13 juli kunt u de enquête ook online invullen via de website www.durpswinkel.nl

De vragen hebben betrekking op de voorzieningen van d'r Durpswinkel. Denk hierbij aan wonen, zorg en welzijn. We stellen het zeer op prijs als u uw mening en eventuele ideeën geeft. De visie van d'r Durpswinkel is tenslotte; **voor mensen door mensen!**

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: nieuwbouw buitenberging
- Locatie: Vlengendaal 16

6351 HD Bocholtz

Datum ontvangst: 16 juni 2016

Dossiernummer: 66071

- Voor: legalisatie kelder onder aanbouw
- Locatie: St. Nicolaasstraat 9 6369 XM Simpelveld
- Datum ontvangst: 20 juni 2016
- Dossiernummer: 66089

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde

vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: kappen Carpinus Betulus
- Locatie: Kerkstraat ongen. Bocholtz (parkeerplaats achterzijde kerk)
- Verzenddatum: 15 juni 2016
- Dossiernummer: 63343

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het

besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Verkeersbesluit

Aanleg één algemene invalidenparkeerplaats aan de Biesweg in Bocholtz.

De bibliotheek verhuist van het centrum van Bocholtz naar een ruimte in de basisschool aan de Biesweg in Bocholtz. Op verzoek van de bibliotheek gaat de gemeente een parkeer- voorziening aanleggen voor invaliden, in de directe nabijheid van de ingang van de bibliotheek (ter hoogte van Biesweg 9). We combineren dat met geplande werkzaamheden aan het veld naast de school.

Gehandicapten moeten op maximaal 50 meter van een openbaar gebouw hun auto

kunnen parkeren. De gehandicaptenparkeerplaats wordt gemarkeerd met een verkeersbord 'algemene invalidenparkeerplaats'.

Het officiële verkeersbesluit is terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl. (zoeken op 'Biesweg Bocholtz'). Het verkeersbesluit is op 29 juni 2016 gepubliceerd.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken door het indienen van een bezwaarschrift, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant. Wat moet er in het bezwaarschrift staan?
- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;

- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.
Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en

wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

	<i>Naam</i>	<i>geb. datum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
1	Solomons, N.G.C.	28-04-1996	20-06-2016
2	Hofman, L.E.S.G.	23-06-1969	23-06-2016

Belanghebbende 1 kan ten aanzien van dit voornemen tot 18 juli 2016 schriftelijk een zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

Belanghebbende 2 kan ten aanzien van dit voornemen tot 21 juli 2016 schriftelijk een zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.